

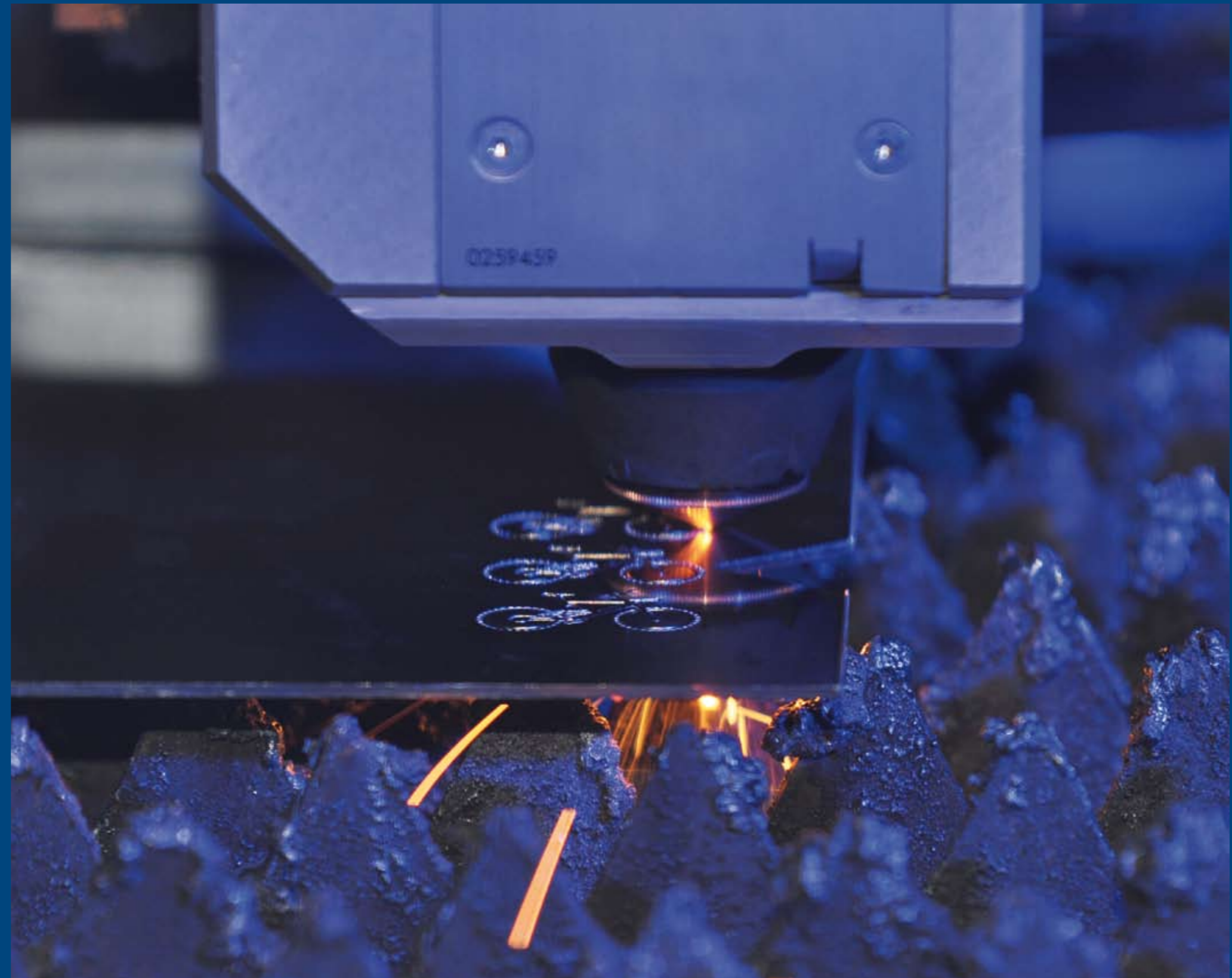
Wystrach 
Worldwide art of precision

Präzision ist alles

Maßgeschneiderte Lösungen für die Speicherung und den Transport von Gasen – auf diesem anspruchsvollen und sicherheitssensiblen Themenfeld hat sich die Wystrach GmbH als zertifizierter Fullservice-Spezialist weltweit eine führende Position erarbeitet. ISO 2001:2001, Qualitätssicherung nach Richtlinie 99/36/EG und 97/23/EG, zugelassener Schweißfachbetrieb nach DIN EN 729 und AD HP0 – Zuverlässigkeit und Präzisionsarbeit auf höchstem Niveau stehen Tag für Tag im Fokus der Arbeit eines hochqualifizierten Mitarbeiterteams. Die Entwicklung und Herstellung von Hochdrucksystemen zur Speicherung von Gasen unterschiedlichster Art sowie die Bündelung von Gasflaschen zu vernetzten Speicher- und Versorgungssystemen sind Hauptschwerpunkte des Leistungsspektrums. Hinzu kommt ein umfassender Fullservice in Sachen Dienstleistung – von der Ultraschallprüfung, Reinigung und Trocknung über Beschichtung bis hin zu Transport und Logistik. Worldwide Art of Precision ist unser Motto – technisch und beim Service für unsere Kunden aus Industrie, Handel und Gewerbe.

Precision is everything

Customised solutions for the storage and distribution of gasses – this is the highly demanding and safety-sensitive field in which Wystrach GmbH has forged its leading position as a world-wide certified Full-Service specialist. ISO 2001:2001, Quality assurance in compliance with directives 99/36/EG and 97/23/EG, authorised welding professional in compliance with DIN EN 729 and AD HP0 – total reliability and the highest level of precision are the daily bread of the company's highly qualified employees. The key activity of the company is the design and manufacture of high-pressure systems for the storage of gasses of various types as well as the grouping of gas bottles to offer a combined gas storage and supply system. This function is accompanied by a Full-Service package ranging from ultrasonic testing, cleaning, drying and coating right up to transport and logistics. Worldwide Art of Precision is our motto – both from a technical as well as a service point of view for our industrial, trade and distribution customers.



Moderne Lasertechnologie im Einsatz / Modern laser technology in use



Anwendungsbereiche

„Im Prinzip überall“ – so kurz, allgemein, aber treffend ließe sich die Frage nach den bestehenden und möglichen Anwendungsbereichen und Einsatzorten der Wystrach-Lösungen beantworten. Überall da, wo Bedarf an Speicher-Transportsystemen für Gase besteht, bietet Wystrach präzise abstimmbare Lösungen in Form von Gasflaschen(systemen) – ganz gleich für welche Branche oder Anwendungsumgebung.

Drei beispielhafte Anwendungsfelder

Anlagenbau: Druckgasflaschen-Bündel made by Wystrach fanden sich u.a. auf dem Bergungsschiff der „Kursk“. Ortsfeste Druckspeicherstationen für Wasserstoff- oder Stickstoffprojekte haben sich unter extremen Umweltbedingungen in Kasachstan und Turkmenistan bewährt. Auch für den Einsatz in Erdgastankstellen eignet sich die modulare Bauweise hervorragend.

Automobilindustrie: Gastankanlagen für den Einsatz in PKW, LKW oder Bussen in verschiedensten Ausführungen – mit über 15 Jahren Erfahrung in der Arbeit für die Automobilbranche und qualifizierter Fachkompetenz verfügen unsere Experten über ein erschöpfendes Know-how.

Handel: Sie benötigen kurzfristig Druckgasflaschen? Aus unserem Lager liefern wir sowohl neue als auch gebrauchte Behälter unterschiedlicher Ausführungen. Die Behälter entsprechen den internationalen Richtlinien: TPED, EN 1964-2, EN 1964-1:1999 bzw. CEE/EC/EWG 84/524

... und viele mehr – fragen Sie uns einfach!
Die Auflistung der Anwendungsfelder ließe sich beliebig erweitern. Fragen Sie uns am besten direkt, für welche Zwecke Sie eine Lösung benötigen. Wir informieren und beraten Sie gern und präzise bis ins Detail.

Scope of application

To sum it up „basically anywhere“, but to be more precise, this question is best answered with the existing and potential fields of application and installation sites using the Wystrach solutions. Anywhere where there is a need for the storage and distribution of gasses Wystrach is able to offer well-adapted solutions in the form of gas bottle systems for any sector or field of application.

Three examples of fields of application

Plant construction: Pressurised gas bottle groups made by Wystrach were used on the salvage ship of the „Kursk“ for example. Fixed location pressurised storage stations for hydrogen or nitrogen projects have proven their quality under extreme weather conditions in Kazakhstan and Turkmenistan. This modular construction method has also proven to be perfectly suitable for use in natural gas filling stations.

Automobile industry: Gas tank systems for use in cars, trucks and busses of various models – with over 15 years professional experience at the service of the automobile industry and a highly qualified workforce, we dispose of extensive know-how in this field.

Trade: You need pressurised gas bottles at short notice? We can supply new or used bottles from our store in various forms and sizes. These bottles are all compliant with international guidelines.

...and much more – just contact us!
The list of potential applications is never-ending. We therefore suggest you contact us directly to find the solution best suited to your specific needs. We will gladly provide any details you may require.

Hochdrucksysteme

Kardinales Qualitätskriterium bei der Entwicklung und Herstellung von Hochdrucksystemen zur Speicherung von Gasen ist die Sicherheit. Durch den Einsatz modernster Technologien, Produktions- und Prüfverfahren hat sich die Wystrach GmbH konsequent auf das Erreichen höchster Sicherheitsstandards ausgerichtet und übertrifft hierbei vielfach noch die bestehenden gesetzlichen Anforderungen bei Weitem.

Beispielhafte Qualitätsmerkmale der Wystrach-Hochdrucksysteme:

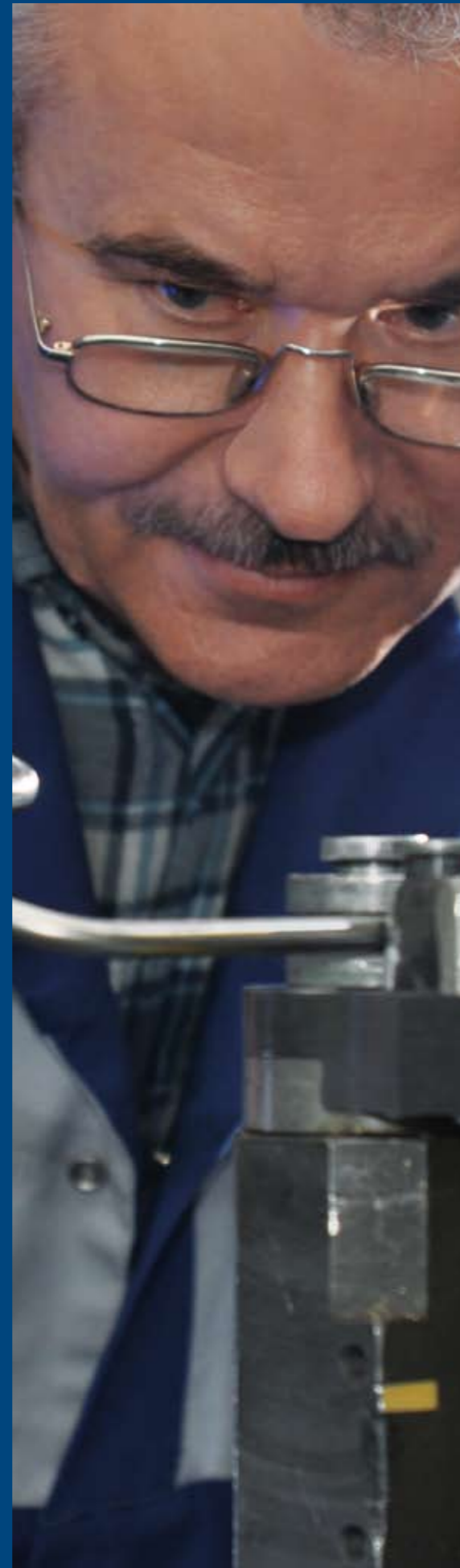
- Druckbereich bis 420 bar
- hochsichere Schweißnähte durch Orbitaltechnik (ohne Zusatzwerkstoffe)
- max. Prozesssicherheit dank Parametrisierung
- 3-stufiges Prüfverfahren:
- Sichtprüfung (industrielle Endoskopie)
- Festigkeitsprüfung (hydrostatische Prüfung bei 1 ½ fachem Überdruck)
- Stochastische Röntgenprüfung
- Rückverfolgbarkeit der Bauteile (Serie/Charge)
- Öl-/fettfreie Stempelung der Bauteile
- Materialabnahmeprüfzeugnis 3.1 gemäß DIN EN 10204:2004, AD2000 Regelwerk, 97/23/EG

High pressure systems

Quality is the main criteria in the design and manufacture of high-pressure systems for the totally safe storage of gasses. By the use of state-of-the-art technology, production and test methods Wystrach GmbH consistently remains at the cutting edge of safety standards and largely exceeds all existing legal requirements.

Notable quality characteristics of the Wystrach high-pressure systems:

- High safety standard weld seams using the orbital welding technique (without filler material)
- Max. process safety thanks to parameter settings
 - 3-stage test process:
 - Visual inspection (industrial Endoscopy)
 - Resistance test (hydrostatic test with 1 ½ times overpressure)
 - Stochastic X-ray inspection
 - Component tracking (series/batch)
 - Material acceptance test report 3.1 in compliance with DIN EN 10204:2004, AD2000 directive, 97/23/EG



Hochdruckleitung auf dem Prüfstand / High-pressure pipe on test bench

Bündelbau

Europaweit marktführend hat sich die Wystrach GmbH auf die Bündelung von Gasflaschen zu vernetzten Gesamtsystemen spezialisiert. Der Bündelbau bietet Ihnen für unterschiedlichste Zwecke und Anforderungen maßgeschneiderte Lösungen zur Speicherung von Gasen – sowohl für die stationäre wie auch für die mobile Nutzung.

Neubau, Prüfung und Instandsetzung gehören hier ebenso zu unserer Leistungspalette wie der komplexe Fullservice in punkto „Dienstleistung rundum“, der auch Transport und Logistik beinhaltet.

Gebündelte Leistung à la carte

- Variantenvielfalt: Einheiten mit 6,9,12,16 und 18 Behältern
- Flexibilität: ortsfeste oder mobile Ausführung
- Gemäß Regelwerk 1999/39/EG und 1997/23/EG Druckprüfung bei Betriebsdruck
- EG-Baumusterzulassung gem. Richtl. 1999/36EG
- Helium-Lecksuchtest bei bes. Anforderungen

Grouped Assembly

As a Europe-wide market leader, Wystrach GmbH has specialised in the grouping of gas bottles to create a totally assembled system. The grouped assembly method offers customised gas storage solutions perfectly adapted to specific needs and applications both for stationary as well as mobile installations.

New products, testing and maintenance are included in our service pack in the same way as the Full-Service includes transport and logistics.

A grouped service offering numerous configuration possibilities:

- Groups with 6, 9, 12, 16 and 18 bottles
- Flexibility: stationary or mobile installations.
- Pressure tests at operating pressure in compliance with directive 1999/39/EG and 1997/23/EG
- EC type approval in compliance with directive 1999/36EG
- Helium leakage test when specifically required



Bündelmontage / Grouped assembly

Ultraschallprüfung

Die Prüfung von Druckgasbehältern und –bündeln gehört zu unseren Sicherheitsstandards. Gemäß ADR/TPED-Anforderungen erfolgen in unserem Werk regelmäßig Prüfungen durch einen Sachverständigen. Um Materialfehler wie Anrisse, Fremdeinschlüsse oder Ähnliches aufzufinden, setzen wir die moderne zerstörungsfreie (!) Ultraschallprüfung ein, da diese gravierende Vorteile gegenüber anderen Verfahren bietet - auf mehreren Ebenen zugleich:

Die moderne Ultraschallprüfung ...

- sorgt verlässlich für die notwendige Aussortierung kritischer Behälter.
- weist bei Längs-, Quer- und Wanddickenprüfungen selbst kleinste Fehlstellen von wenigen Millimetern nach.
- überprüft präzise die Restwanddicke und erkennt so frühzeitig auch innenseitige Korrosion (wesentlicher Vorteil gegenüber der Wasserdruckprüfung).
- verlängert die Betriebssicherheit bei minimiertem Risiko.
- rechnet sich! Denn die höheren Prüfungskosten werden durch das zerstörungsfreie, die Lebensdauer verlängernde Verfahren mehr als ausgeglichen.



Digitale Prüfanlage / Digital tester

Ultrasonic testing

The testing of pressurised gas bottles and groups is part of our standard safety policy. These tests are carried out regularly by a professional in our workshops in compliance with ADR/TPED requirements. We use non-destructive (!), state-of-the-art ultrasonic test methods for the detection of material damage such as cracks, scratches, external effects or similar as this method offers considerable advantages compared to other test methods at various levels:

Cutting-edge ultrasonic testing enables...

- reliable sorting of critical bottle.
- identification of faults with longitudinal, transversal and wall-thickness testing.
- accurate evaluation of residual wall thickness and early detection of internal corrosion (main advantage over water pressure testing).
- increasing of the operating safety by reducing the risks.
- a calculated saving! The higher testing costs are more than balanced out by the non-destructive, working life extending test process.



Zertifiziertes Personal / Qualified staff



Überwachter Prozess / Supervised process

Sicherheit zuerst

Oberste Priorität im Umgang mit Gefahrgutprodukten wie Gasen genießt die Sicherheit. Als zertifiziertes Unternehmen erfüllt die Wystrach GmbH nicht nur die gesetzlichen Vorgaben, sondern übertrifft diese mit ihrer Sicherheitsphilosophie und –praxis noch weit. Qualifiziertes Personal und die ständige präzise Überwachung der Prozesse und Materialien garantieren ein Maximum an Sicherheit.

Safety first

Safety is given maximum priority when handling hazardous substances such as gasses. As a certified company, Wystrach GmbH does not simply meet the legal requirements but largely exceeds them thanks to a stringent safety policy. Qualified staff and constant process and material precision supervision guarantees maximum safety.



Flaschenrevision

In der Reinigung und Konservierung von Druckgasflaschen setzen wir mit unserem Flaschenbehandlungszentrum neue Qualitätsmaßstäbe in punkto Qualität und Korrosionsschutz. Hier werden Ihre Flaschen perfekt gesäubert und gemäß der neuen EU-Norm EN 1089-3 beschichtet. Erweiterte Kennzeichnung der Flascheninhalte auf der Schulterfläche, Reinigung der Flascheninnen- und -außenwände, pulver- oder lösemittelfreie Nasslacke, Duplex-Beschichtung, Salzsprühtest nach DIN 50021. In der wiederkehrenden Prüfung von Druckgasflaschen genießen Sie einen umfassenden Dienstleistungsservice auf höchstem internationalen Niveau.

Bottle servicing

When it comes to the cleaning and preservation of pressurised gas bottles, our bottle treatment centre sets new standards in relation to quality and corrosion protection. In this centre, your bottles are perfectly cleaned and coated in compliance with the new EC standard EN 1089-3. Extended identification of the bottle content on the bottle shoulder, cleaning of the bottle's inside and outside walls, powder or solvent-free wet paint, Duplex coating, salt spray test in compliance with DIN 50021. With regular testing of pressurised gas bottles, you benefit for our comprehensive service of the highest international quality.



Korrosionsschutz durch Pulverbeschichtung / Corrosion protection with powder coating

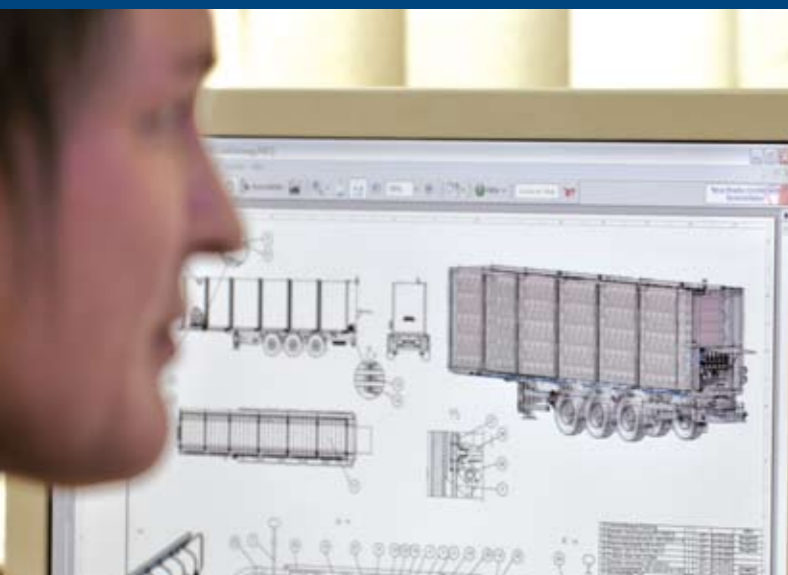
Spezielles

In dem komplexen Leistungs- und Angebotsspektrum der Wystrach GmbH finden sich zahlreiche Teilbereiche, die für bestimmte Branchen oder Anwendungsumgebungen von besonderem Interesse sind. Hierzu gehören beispielsweise die Bestückung von Gastransportfahrzeugen (Trailern), unsere Blech- und Rohrbearbeitung mit modernster Lasertechnik oder auch der Anlagenbau mit der „Portionierung“ und „Konfektionierung“ von Gasen/Behältern, mobilen Einsatzlösungen für Gebinde oder Antriebssysteme für Erdgasfahrzeuge. Wir stellen uns gerne Ihren ganz individuellen Anforderungen!

Special

The comprehensive service and proposal spectrum of Wystrach GmbH includes numerous sub-sections which are of particular interest in certain sectors or application environments.

This includes for example the equipping of gas transport vehicles (trailers), our sheet metal and pipe work using state-of-the-art laser technology or installation construction with „portioning“ and „construction“ of gases/vessels as well as mobile application solutions for gear and drive systems for gas driven vehicles. We will gladly examine your specific requirements!



Konstruktion / Construction





Wystrach GmbH

Holtumsweg 10
D - 47652 Weeze

Tel.: +49 (0) 28 37 / 91 35-0
Fax: +49 (0) 28 37 / 91 35-30
E-Mail: info@wystrach-gmbh.de
www.wystrach-gmbh.de